

UTILISATION, L'ENTRETIEN ET  
LA MAINTENANCE



**DIAGNOSTIX™ 952**  
**DISPOSITIF DE TENSION**  
**ARTÉRIELLE**  
**MERCURIEL**

**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

# Un Merci Tout Spécial..

## Un merci tout spécial ...

Merci d'avoir choisi un instrument de pression artérielle ADC. Nous sommes fiers des soins et de la qualité qui va dans la fabrication de chaque tensiomètre qui porte notre nom.

Seuls les meilleurs matériaux sont utilisés pour vous assurer d'un instrument intemporel conçu pour des performances optimales.

Vous apprécierez rapidement les résultats pour vous posséder maintenant la meilleure sphygmomanomètre que l'argent peut acheter.

Avec des soins appropriés et l'entretien de votre instrument de pression artérielle ADC est sûr de vous offrir de nombreuses années de service fiable. S'il vous plaît lire les instructions et les renseignements généraux qui se révélera utile pour vous permettre de profiter de votre produit ADC suivants.

Nous vous remercions de votre patronage. Il est en effet notre plaisir de vous servir.

Cordialement,  
American Diagnostic Corp






## Device Description et utilisation prévue

---

Tensiomètres anéroïdes ADC® sont utilisés par les fournisseurs de soins de santé professionnels et les particuliers formés à la technique d'auscultation de la pression artérielle systolique et de déterminer la pression artérielle diastolique chez les humains et les animaux.

### Mises en garde et précautions

---

-  **Attention** - Un message d'avertissement dans ce manuel identifie une condition ou une pratique qui, si elle n'est pas corrigée ou interrompue immédiatement pourrait conduire à des blessures des patients, la maladie ou la mort.
-  **Attention** - Ne pas laisser le brassard de pression artérielle de rester sur le patient pendant plus de 10 minutes lorsqu'il est gonflé au-dessus de 10 mmHg. Cela peut causer de la détresse du patient, de perturber la circulation sanguine, et de contribuer à la lésion des nerfs périphériques.
-  **Attention** - Si les connecteurs de verrouillage Luer sont utilisés dans la construction de tuyau, il existe une possibilité qu'ils puissent être raccordés par inadvertance, aux systèmes de fluides intravasculaires, permettant à l'air d'être pompé dans un vaisseau sanguin. Consulter immédiatement un médecin si cela se produit.
-  **Attention** - Pour tous les systèmes de la pression artérielle qui peut être fixé au mur (Diagnostic™ 952B), s'assurer que l'appareil est solidement fixé avant de l'utiliser pour éviter d'endommager l'appareil et risque de blessure du patient.
-  **Attention** - Sécurité et efficacité avec tailles de brassards nouveau-né 1 à 5 n'est pas établie.
-  **Attention** - la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu ou sur ordonnance d'un

médecin ou professionnel de la santé agréé.

**⚠ Attention** - Ne pas tordre les connecteurs lors de l'adhésion du brassard de pression artérielle à un tube car cela pourrait provoquer le connecteur à coller et à faire changer le brassard de pression artérielle difficile.

**⚠ Attention:** Lorsque vous utilisez un nourrisson ou un enfant manchette, des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter une sur-inflation. Avec les petits poignets (nourrisson ou un enfant) le brassard peut gonfler à plus de 300mmHg avec seulement deux compressions à part entière de l'ampoule. Pour éviter tout inconfort ou de blessure du patient et d'endommager l'appareil, ampoule ne doit être partiellement pressé, de sorte que chaque "coup" gonfle le brassard à 40 mmHg à 60 mmHg incréments jusqu'à gonflé au niveau désiré.

**⚠ Avertissement** - Ce produit peut contenir un produit chimique connu par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

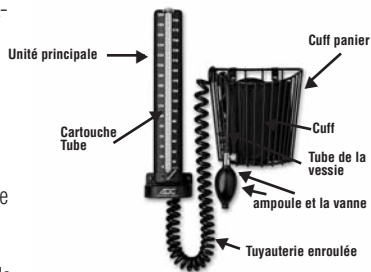
## Pièces et l'assemblage

Cette brochure contient des informations d'exploitation et de maintenance pour le 952 Series Wall Mount mercurial instrument de pression artérielle DIAGNOSTIX™. S'il vous plaît lire et à conserver.

Votre DIAGNOSTIX™ 952 se compose d'une unité principale avec un tube de 5mm calibré incassable en plastique de la cartouche, système de gonflage (qui comprend le brassard ADCUFF™ nylon avec Guide des tailles™ système de marquage, de la vésicule inflation sans latex, ampoule, et la vanne Adflow™), 8 longueur de pieds de tubage enroulé, connecteur luer, panier de manchette séparée, matériel de montage et mode d'emploi.

Pour assembler, connectez tube spiralé à raccord d'entrée d'air au bas de l'unité principale. Insérer adaptateur luer mâle sur le tube de la vessie dans la prise femelle à l'extrémité libre de la colonne enroulée. Stocker système de gonflage plié dans le panier de manchette pratique.

Consultez brochure intitulée "DIAGNOSTIX™ 952B Instructions de montage mural» (ci-joint).



## Mode d'emploi

Votre DIAGNOSTIX™ 952 Wall Mount Mercure tensiomètre doté d'un dispositif spécial de sécurité qui verrouille le mercure dans le réservoir pendant le stockage, le transport ou l'entretien.

**Pour faire fonctionner le 952:** Pour libérer le mercure du réservoir, tournez le levier sur la position «ON». Mercure va couler vers le haut dans le tube de la cartouche en plastique et reste à la marque "0". Si le mercure ne monte pas au sein de l'inclinaison du tube le dessus de l'appareil vers vous (appareil doit être retiré du support mural). Si le mercure ne parvient pas à augmenter, ou n'atteint pas le niveau "0", appareil le.

**Pour verrouiller mercure dans le réservoir:** Retirer l'instrument du support mural en dévissant l'écrou butterfly à la base du support pivotant. Inclinez le haut de l'appareil loin de vous pour permettre au mercure de s'écouler hors de tube de la cartouche et dans le réservoir. Lorsque le tube cartouche est complètement vidée de tout le mercure (et alors qu'il est encore incliné), dé-

placez le levier de verrouillage vers la droite "OFF".

**S'IL VOUS PLAÎT NOTE: mercure devrait être fixée à l'intérieur du réservoir pendant le transport ou LORS DE L'ENTRETIEN DU TUBE DE LA CARTOUCHE, les diaphragmes, ou des filtres. NE JAMAIS DEMONTER appareil que le mercure est enfermé dans FIRST RESERVOIR.**

**CONSULTER instructions séparées pour montage mural (ci-joint).**

## Procédure de mesure

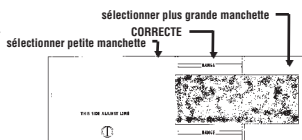
### 1. La position du patient

Le patient doit s'asseoir ou de s'allonger confortablement. Le bras doit être entièrement pris en charge sur une surface plane au niveau du cœur. (Si la position du bras varie, ou n'est pas au niveau du cœur, les valeurs de mesure obtenues ne seront pas compatibles avec la vraie pression artérielle du patient.) Observateur devrait voir manomètre en ligne directe et au niveau des yeux afin d'éviter "l'erreur de parallaxe".

### 2. Appliquer le brassard

ADCUFF™ poignets en nylon, avec™ système de marquage Size Guide propriétaires, sont spécialement conçus pour promouvoir l', la détermination juste et précise de la pression artérielle. Index et l'éventail des marques assurer l'utilisation de la taille de brassard appropriée. La marque de l'artère indique le positionnement du brassard.

Placez le brassard sur le bras nu avec la marque "de l'artère", positionnée directement sur l'artère brachiale. Le bord inférieur du brassard doit être placé à environ un pouce au-dessus du pli du coude. Envelopper l'extrémité de la coiffe, sans addition de la vessie, autour du bras ajusté et sans à-coup et engager des bandes adhésives. Pour vérifier un ajustement correct, vérifiez que la ligne de l'indice se situe entre les deux lignes de gamme.



### 3. Gonfler le brassard

Fermez la vanne d'Adflow d'™ en tournant dans le sens horaire vis de serrage.

Palper l'artère radiale pendant le gonflage du brassard. Soyez sûr de gonfler brassard rapidement en pressant la poire rapidement.

Gonfler le brassard 20 30 mmHg au-dessus du point où le pouls radial disparaît.

### 4. Placez le stéthoscope

Placez le pavillon dans le pli du coude en dessous de la manchette, en aval de la brachium. Ne placez pas pavillon sous la manchette, car cela empêche la mesure précise. Utilisez le côté de la cloche d'un stéthoscope de combinaison pour la détection la plus claire de la faiblesse de Korotkoff (impulsion) des sons aigus.

### 5. Dégonfler le brassard

Ouvrez la valve pour dégonfler le brassard graduellement à la dose recommandée de 2 AHA-3mmHg par seconde.

### 6. Mesure

Notez l'apparition des bruits de Korotkoff (phase 1) que la pression systolique, et la disparition de ces sons (phase 5) de la pression diastolique. (Certains professionnels de la santé préfèrent en-

registrar diastolique 1 et 2 diastolique. Diastolique se produit à une phase 4).

Après la mesure est terminée, vanne ouverte entièrement pour libérer l'air restant dans le brassard. Retirer le brassard.

## Entretien et maintenance

---

### Stockage

Après la mesure, enveloppez brassard autour du bulbe et le ranger dans votre panier brassard.

### Manomètre

Remplacer périodiquement le bouchon du filtre et le diaphragme, et nettoyer l'intérieur du tube de cartouche en plastique avec de l'alcool et une brosse à tuyau non pelucheux. Les unités doivent être nettoyés et entretenus périodiquement en fonction de la fréquence d'utilisation, ou chaque fois que l'intérieur du tube de la cartouche est sale. Un bon entretien de votre unité de mercure selon un calendrier d'entretien rigoureux assurera une précision de mesure maximale et prolonger la vie de votre instrument.

Pour des instructions sur le démontage de l'unité se référer au schéma ci-joint et instructions qui l'accompagnent.

**S'IL VOUS PLAÎT NOTE: Le mercure est toxique. ASSURER LE MERCURE DANS LE RÉSERVOIR AVANT L'ENTRETIEN. TOUJOURS PORTER DES VÊTEMENTS DE PROTECTION (gants et lunettes) avant tout nettoyage ou entretien de l'appareil. Nettoyez toute MERCURY répandu à l'aide RAPIDEMENT AGREES KITS DE CONFINEMENT de mercure. TECHNICIENS QUE PAR formée doit tenter de réparer l'appareil. Consultez le manuel ci-jointe intitulée «juste au cas» pour les procédures sur les relations avec un déversement de mercure.**

### Garantie limitée

---

American Diagnostic Corporation (ADC) garantit ses produits contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service comme suit:

1. Le service de garantie s'étend à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de livraison.
2. L'ensemble du tensiomètre est garanti pendant un an.
3. Le système de gonflage est garanti pendant trois ans.
4. Le tube de la cartouche en plastique calibrée est garanti à vie et sera remplacée gratuitement lorsqu'il est retourné en port payé.

**Ce qui est couvert:** étalonnage, la réparation ou le remplacement des pièces et la main-d'œuvre.

**Ce qui n'est pas couvert:** Les frais de transport vers et à partir ADC. Les dommages causés par un usage abusif, d'un accident ou d'une négligence. , Dommages spéciaux, indirects ou consécutifs. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, particuliers ou consécutifs, la présente restriction peut ne pas s'appliquer à vous.

**Pour obtenir le service de garantie:** Envoyer l'élément (s) en port payé à ADC, Attn: Repair Dept 55 Commerce Drive, Hauppauge, NY 11788. S'il vous plaît inclure votre nom et adresse, numéro de téléphone., Une preuve d'achat, une brève note expliquant le problème, et de 2,00 \$ pour couvrir le coût d'expédition de retour et de manutention.

**Garantie implicite:** Toute garantie implicite est limitée dans sa durée aux conditions de cette

garantie et en aucun cas au-delà du prix de vente initial (sauf si la loi l'interdit). Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

---

Pour enregistrer votre produit visitez-nous au  
**[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**

Pour toutes questions, commentaires ou suggestions Appel gratuit:

**1-800-ADC-2670**

OU CONSULTEZ

**[www.adctoday.com/feedback](http://www.adctoday.com/feedback)**

---



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.  
Unit 6, PO14 1TH  
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.

Made in China

tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670

fax: 631-273-9659

**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**

email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)